
DEWALT®

500500-45 CZ

Přeloženo z původního návodu

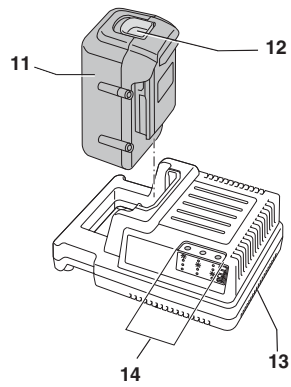
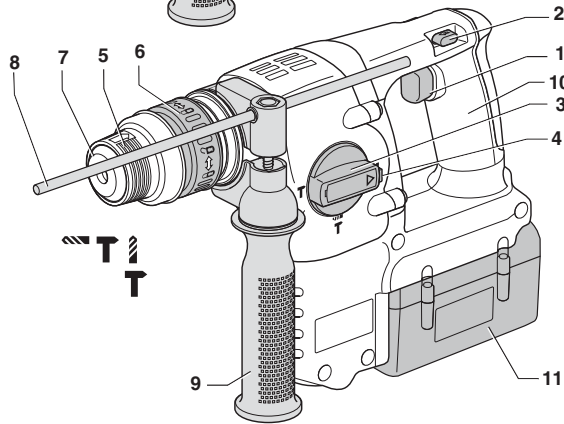
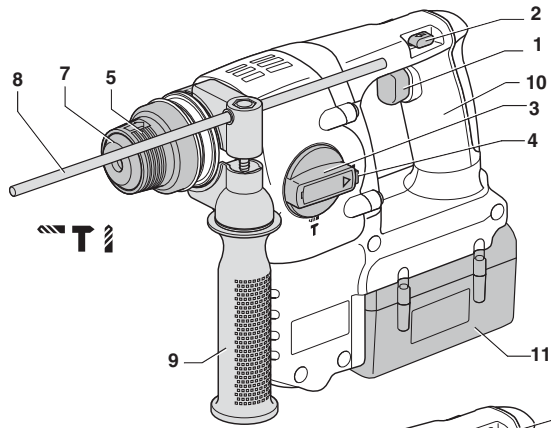
DC228

DC229

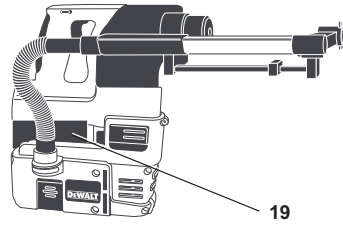
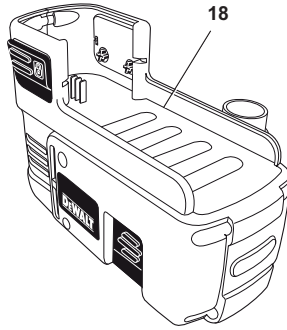
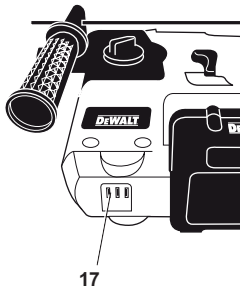
DC232

DC233

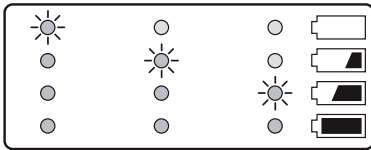
DC234



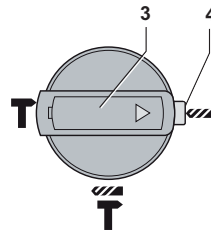
A



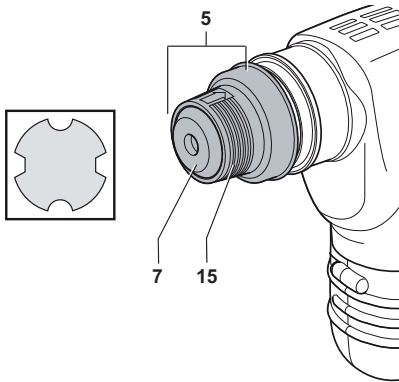
A1



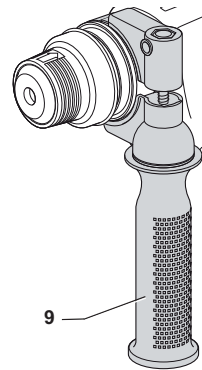
B



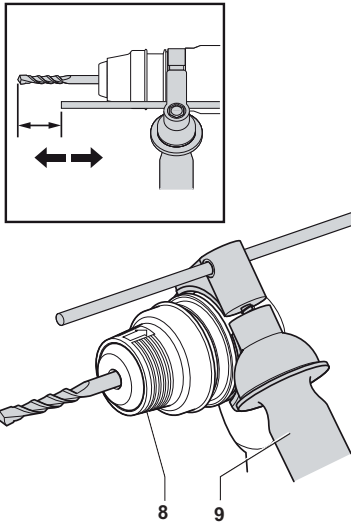
C



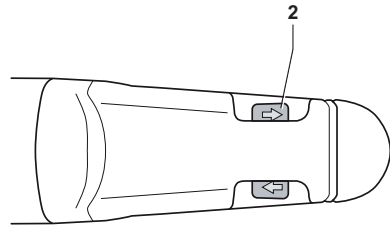
D



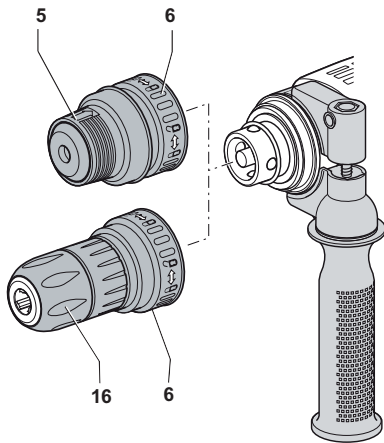
E



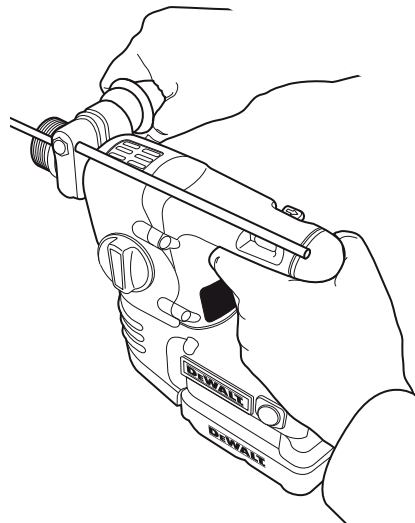
F



G



H



I

AKUMULÁTOROVÉ VRTACÍ KLADIVO

AKUMULÁTOROVÉ KOMBINOVANÉ KLADIVO

DC228/DC229/DC232/DC234

Blahopřejeme Vám!

Zvolili jste si nářadí značky DEWALT. Roky zkušeností, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DEWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního elektrického nářadí.

Technické údaje

		DC228	DC229	DC232	DC233	DC234
Napájecí napětí	V	28	28	36	36	36
Typ		2	2	3	3	3
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	0 - 1 150	0 - 1 150	0 - 1 150	0 - 1 150	0 - 1 150
Otáčky při zátěži	min ⁻¹	0 - 850	0 - 850	0 - 850	0 - 850	0 - 850
Energie rázu (EPTA 05/2009)	J	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1
Max. průměr otvoru při vrtání						
do oceli/dřeva/betonu	mm	13/30/24	13/30/24	13/30/24	13/30/24	13/30/24
Držák nástrojů		SDS-plus®	SDS-plus®	SDS-plus®	SDS-plus®	SDS-plus®
Průměr objímky	mm	54	54	54	54	54
Hmotnost	kg	3,6	3,6	3,8	3,8	3,8

L _{PA} (akustický tlak)	dB(A)	82	82	82	82	82
K _{PA} (odchylka akust. tlaku)	dB(A)	2,0	2,0	1,9	1,9	1,9
L _{WA} (akustický výkon)	dB(A)	96	95	96	96	96
K _{WA} (odchylka akust. výkonu)	dB(A)	2,3	2,4	1,9	1,9	1,9

Celková úroveň vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN 60745:

Vrtání do kovu						
Hodnota vibrací ah,D =	m/s ²	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Odchylka K =	m/s ²	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Vrtání do betonu						
Hodnota vibrací ah,HD =	m/s ²	8	8	8,5	8,5	8,5
Odchylka K =	m/s ²	1,5	1,5	1,7	1,7	1,7
Sekání						
Hodnota vibrací ah,Cheq =	m/s ²	5,5	5,5	–	4,5	4,5
Odchylka K =	m/s ²	1,5	1,5	–	1,5	1,6
Šroubování bez přiklepu						
Hodnota vibrací ah, =	m/s ²	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Odchylka K =	m/s ²	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

Velikost vibrací uvedená v tomto dokumentu byla měřena podle normalizovaných požadavků, které jsou uvedeny v normě EN 60745 a může být použita pro srovnání jednoho nářadí s ostatními. Tato hodnota může být použita pro předběžný odhad vibrací působících na obsluhu.



VAROVÁNÍ: Deklarované hodnoty vibrací se vztahují na standardní použití nářadí. Je-li ovšem nářadí použito pro různé aplikace s rozmanitým příslušenstvím nebo je-li prováděna jeho nedostatečná údržba, velikost vibrací může být odlišná. Tak se může během celkové pracovní doby značně prodloužit doba působení vibrací na obsluhu.

Odhad míry vystavení se působení vibračí by měl také počítat s dobou, kdy je nářadí vypnuto nebo kdy je v chodu, ale neprovádí žádnou práci. Během celkové pracovní doby se tak může doba působení vibračí na obsluhu značně zkrátit.

Zjistěte si další doplňková bezpečnostní opatření, která chrání obsluhu před účinkem vibračí: údržba nářadí a jeho příslušenství, udržování rukou v teple, organizace způsobů práce.

Baterie	DE9280	DE9360
Napájecí napětí	V 28	36
Kapacita	Ah 2,2	2,2
Hmotnost	kg 0,92	1,0

Nabíječka	DE9000
Napětí sítě	V 230
Přibližná doba nabíjení	min 60
Hmotnost	kg 0,9

Pojistky	
nářadí 230 V	10
A v napájecí síti	

Popis: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedený popis popisuje stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k použití a věnujte pozornost těmto symbolům.



NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **povede** ke způsobení **vážného nebo smrtelného zranění**.



VAROVÁNÍ: Označuje možné hrozící nebezpečí které, v případě nedodržení, **může způsobit smrt nebo vážné zranění**.



UPOZORNĚNÍ: Označuje potencionálně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést** ke způsobení **lehkého nebo středně vážného zranění**.

POZNÁMKA: Označuje postup **nesouvisející se způsobením zranění**, který, není-li mu zabráněno, **může vést k poškození zařízení**.



Upozorňuje na riziko úrazu způsobeného elektrickým proudem.



Upozorňuje na riziko způsobení požáru.

ES Prohlášení o shodě



DC228, DC229, DC232, DC233, DC234

Společnost DeWALT tímto prohlašuje, že výrobky popisované v technických údajích splňují požadavky následujících norem: 2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-6.

Tyto výrobky také vyhovují normě 2004/108/EC. Další informace vám poskytne zástupce společnosti DeWALT na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti DeWALT.

Horst Grossmann
Viceprezident pro konstrukci a vývoj produktů
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
5. 8. 2009



VAROVÁNÍ: Chcete-li snížit riziko způsobení úrazu, přečtěte si návod k obsluze.

Všeobecné bezpečnostní pokyny



VAROVÁNÍ! Pozorně si přečtěte všechna bezpečnostní varování a pokyny. Nedodržení uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážné poranění.

Termín „elektrické nářadí“ uváděný v níže uváděných varováních označuje nářadí napájené z elektrické sítě nebo pomocí baterie.

VEŠKERÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNÉ DALŠÍ POUŽITÍ.

1 BEZPEČNOST NA PRACOVIŠTI

- a) Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený. Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést ke způsobení úrazu.
- b) Nepracujte s elektrickým nářadím v prostředí s výbušnou atmosférou, jako jsou prostředí s hořlavými kapalinami, plyny nebo s výbušným prachem. Elektrické nářadí je zdrojem jiskření, což může vést k zapálení prachu nebo výparů.
- c) Při práci s elektrickým nářadím dbejte na to, aby se do jeho blízkosti nedostaly děti a okolo stojící osoby. Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

2 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- a) Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U nářadí chráněného zemněním nepoužívejte jakékoliv redukce zástrček. Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.
- b) Vyvarujte se dotyku s uzemněnými plochami jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky. Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) Nevystavujte nářadí dešti nebo vlhku. Pokud do nářadí vnikne voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.

- d) S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nářadí nebo k jeho posouvání a při odpojování nářadí od elektrické sítě za kabel nikdy netahejte. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty a pohyblivými částmi nářadí. Poškozený nebo zapletený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) Pracujete-li s elektrickým nářadím venku, používejte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití. Použití napájecího kabelu vhodného pro venkovní prostředí snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí je nezbytně nutné použití proudového chrániče (RCD) v napájecím okruhu. Použití proudového chrániče RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3 BEZPEČNOST OBSLUHY

- a) Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s nářadím pracujte s rozvahou. Jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků, s nářadím nikdy nepracujte. Chvilková nepozornost při práci s tímto nářadím může přivodit vážné zranění.
- b) Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte prostředky k ochraně zraku. Ochranné prostředky, jako jsou respirátor, neklouzavá pracovní obuv, přilba nebo chrániče sluchu, snižují riziko poranění osob.
- c) Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napětí nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je vypnutý hlavní spínač. Přenášení nářadí s prstem na hlavním spínači nebo připojení napájecího kabelu k elektrické síti, je-li hlavní spínač nářadí v poloze zapnuto, může vést ke způsobení úrazu.
- d) Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky. Klíče nebo seřizovací přípravky zapomenuté na pohyblivých částech nářadí mohou vést ke způsobení úrazu.
- e) Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj. To umožňuje lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.

- f) **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv nebo rukavice nedostaly do nebezpečné blízkosti pohybujících se částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohybujícími se díly zachyceny.
- g) **Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení zařízení k zachytávání prachu, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může omezit rizika týkající se prachu.

4 POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ A JEHO ÚDRŽBA

- a) **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou aplikaci správný typ elektrického nářadí.** Správné elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, bude-li používáno ve výkonnostním rozsahu, pro který je určeno.
- b) **Pokud nelze hlavní spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Jakékoliv nářadí s nefunkčním hlavním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Před výměnou jakýchkoliv částí, příslušenství a jiných připojených součástí, před prováděním servisu nebo není-li nářadí používáno, odpojte jej od elektrické sítě nebo vyjměte baterii.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- d) **Pokud nářadí nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí a zabraňte osobám, které nejsou obeznámeny s jeho obsluhou nebo s tímto návodem, aby s nářadím pracovaly.** Elektrické nářadí je v rukou nekvalifikované obsluhy nebezpečné.
- e) **Údržba elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohybujících se částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou mít vliv na chod nářadí. Pokud je nářadí poškozeno, nechejte jej opravit.** Mnoho nehod vzniká v důsledku nedostatečné údržby nářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity se méně zanášejí a lépe ovládají.
- g) **Nářadí, příslušenství a držáky nástrojů používejte podle uvedených pokynů a berte v úvahu provozní podmínky**

a práci, která bude prováděna. Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.

5 POUŽITÍ AKUMULÁTOROVÉHO NÁŘADÍ A JEHO ÚDRŽBA

- a) **Před vložením baterie do nářadí se ujistěte, zda je hlavní spínač v poloze vypnuto.** Vložení baterie do elektrického nářadí, jehož hlavní spínač je v poloze zapnuto, může způsobit nehodu.
- b) **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při vložení jiné nevhodné baterie způsobit vznik požáru.
- c) **Používejte výhradně baterie doporučené výrobcem nářadí.** Použití jiných typů baterií může vytvářet rizika způsobení požáru nebo vzniku zranění.
- d) **Pokud baterii nepoužíváte, skladujte ji v bezpečné vzdálenosti od kovových předmětů, jako jsou kancelářské spony, mince, klíče, hřebíky, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly kontakty baterie zkratovat.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit popálení nebo požár.
- e) **V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Pokud se kapalinou náhodně potřísníte, zasažené místo omyjte vodou. Při zasažení očí zasažené místo opláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.** Kapalina unikající z baterie může způsobit podráždění pokožky nebo popálení.

6 OPRAVY

- a) **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí pouze mechanikovi s příslušnou kvalifikací, který bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tak zajistíte bezpečný provoz elektrického nářadí.

Další specifické bezpečnostní pokyny pro vrtací kladiva

- **Používejte ochranu sluchu.** Nadměrná hlučnost může způsobit ztrátu sluchu.
- **Používejte přidavné rukojeti dodávané s nářadím.** Ztráta kontroly nad nářadím může vést k úrazu.
- **Při provádění prací, u kterých může dojít ke kontaktu pracovního nástroje se skrytým elektrickým vedením nebo s vlastním napájecím kabelem, držte**

nářadí za izolované rukojeti. Při kontaktu s „živým“ vodičem způsobí neizolované kovové části nářadí obsluhu úraz elektrickým proudem.

Používejte k upnutí obrobku k pevné podložce svorky nebo jiný vhodný způsob. Držení obrobku rukou nebo opření obrobku o vlastní tělo je nestabilní a může vést ke ztrátě kontroly.

- **Používejte bezpečnostní brýle nebo jinou ochranu zraku.** Během přiklepového i běžného vrtání dochází k odlétávání úlomků. Odlétávající úlomky mohou způsobit poranění očí s trvalými následky. Při práci, během které se praší, použijte masku proti prachu nebo respirátor. Pro většinu pracovních operací může být vyžadována také ochrana sluchu.
- **Stále držte nářadí pevně oběma rukama.** Nepokoušejte se používat toto nářadí, nebudete-li jej držet oběma rukama. Doporučujeme vám, abyste stále používali boční rukojeť. Obsluha tohoto nářadí pouze jednou rukou způsobí ztrátu kontroly nad nářadím. Zrovna tak nebezpečný může být i průraz nebo kontakt s tvrdými materiály, jako jsou například armovací pruty. Před použitím pevně dotáhněte boční rukojeť.
- **Nepracujte s tímto nářadím dlouhodobě.** Vibrace způsobené funkcí přiklepu mohou být pro vaše ruce a paže nebezpečné. Používejte rukavice, které zajistí lepší utlumení rázů a omezte působení vibrací prováděním častých přestávek.
- **Neprovádějte opravy pracovních nástrojů sami.** Opravy sekáče by měl provádět pracovník autorizovaného servisu. Nesprávně opravené sekáče mohou přivodit úraz.
- **Při obsluze nářadí a při výměně pracovních nástrojů používejte rukavice.** Přístupné kovové části nářadí a pracovní nástroje mohou během provozu dosahovat velmi vysokých teplot. Malé částičky odlétávajícího materiálu mohou poranit nechráněné ruce.
- **Nikdy neodkládejte nářadí, dokud nedojde k úplnému zastavení pracovního nástroje.** Pohybující se nástroje mohou způsobit zranění.
- **Nepoužívejte k uvolnění zablokovaných pracovních nástrojů údery kladiva.** Odlétávající úlomky kovu nebo materiálu by mohly způsobit zranění.

- **Mírně opotřebované sekáče mohou být znovu naostřeny broušením.**
- **Dbejte na to, aby se napájecí kabel nedostal do blízkosti pohybujícího se pracovního nástroje. Neomotávejte napájecí kabel kolem žádné části vašeho těla.** Elektrický kabel navinutý na pracovní nástroj může způsobit zranění nebo ztrátu kontroly nad nářadím.

Zbytková rizika

Při práci s kombinovanými vrtacími kladivy vznikají následující rizika:

- Poranění způsobená kontaktem s rotujícími nebo horkými částmi nářadí. Přes dodržování příslušných bezpečnostních opatření a používání ochranných pomůcek nelze určitá rizika zcela vyloučit.

Mezi tato rizika patří:

- Poškození sluchu.
- Riziko přivření prstů při výměně příslušenství.
- Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu, který vzniká při práci s betonem nebo zdivem.

Označení na nářadí

Na nářadí jsou následující piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranu zraku.

UMÍSTĚNÍ DATOVÉHO KÓDU

Datový kód, který obsahuje také rok výroby, je vytištěn na krytu nářadí, který vytváří montážní spoj mezi nářadím a baterií.

Příklad:

2011 XX XX
Rok výroby

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny nabíječky

TYTO POKYNY USCHOVEJTE: Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro nabíječku DE9000.

- Před použitím nabíječky si přečtěte všechny pokyny a výstražná označení na nabíječce, baterii a výrobku, který používá tuto baterii.



NEBEZPEČÍ: Riziko smrtelného úrazu elektrickým proudem. Na nabíjecích svorkách nabíječky je napětí 230 V. Nepokoušejte se je propojovat vodivými předměty. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Dbejte na to, aby se do nabíječky nedostala žádná tekutina. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.



UPOZORNĚNÍ: Riziko popálení. Z důvodu omezení rizika způsobení zranění nabíjejte pouze baterie DeWALT, které jsou určeny k nabíjení. Ostatní typy baterií mohou prasknout, což může vést k zranění nebo hmotným škodám.



UPOZORNĚNÍ: V určitých podmínkách, kdy je nabíječka připojena k napájecímu napětí, může dojít ke zkratování nabíjecích kontaktů uvnitř nabíječky cizími předměty. Cizí vodivé předměty a materiály, jako jsou ocelová vlna (drátěnka), hliníkové fólie nebo jakékoliv částičky kovu, se nesmí dostat do vnitřního prostoru nabíječky. Není-li v úložném prostoru nabíječky umístěna žádná baterie, vždy odpojte napájecí kabel nabíječky od sítě. Dříve než budete provádět čištění nabíječky, odpojte ji od sítě.

- **NEPOKOUŠEJTE SE nabíjet baterie pomocí jiné nabíječky, než je nabíječka uvedená v tomto návodu.** Nabíječka i baterie jsou specificky navrženy tak, aby mohly pracovat dohromady.
- **Tyto nabíječky nejsou určeny pro žádné jiné použití, než je nabíjení nabíjecích baterií DeWALT.** Jakékoliv jiné použití může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Nevystavujte nabíječku působení deště nebo sněhu.**
- **Při odpojování nabíječky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a netahajte za napájecí kabel.** Tímto způsobem zabráníte poškození zástrčky a napájecího kabelu.
- **Ujistěte se, zda je napájecí kabel veden tak, abyste po něm nešlapali, nezakopávali o něj a aby nedocházelo k jeho poškození nebo nadměrnému zatížení.**

- **Není-li to naprosto nutné, nepoužívejte prodlužovací kabel.** Použití nesprávného prodlužovacího kabelu by mohlo vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Nepokládejte na nabíječku žádné předměty a neumísťujte nabíječku na měkký povrch, na kterém by mohlo dojít kablokování ventilačních drážek, což by způsobilo nadměrné zvýšení teploty uvnitř nabíječky.** Umístěte nabíječku na taková místa, která jsou mimo dosah zdrojů tepla. Odvod tepla z nabíječky je prováděn přes drážky v horní a spodní části krytu nabíječky.
- **Nepoužívejte nabíječku s poškozeným napájecím kabelem nebo s poškozenou zástrčkou** - zajistěte okamžitou výměnu poškozených částí.
- **Nepoužívejte nabíječku, došlo-li k prudkému nárazu do nabíječky, k jejímu pádu nebo k jejímu poškození jiným způsobem.** Svěřte opravu nabíječky autorizovanému servisu.
- **Neprovádějte demontáž nabíječky. Je-li nutné provedení opravy nebo údržby, svěťte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávně provedená opětovná montáž může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Tímto způsobem omezíte riziko úrazu elektrickým proudem.** Vyjmutí baterie z nabíječky toto riziko nesníží.
- **NIKDY se nepokoušejte spojit 2 nabíječky dohromady.**
- **Nabíječka je určena pro použití se standardním napětím elektrické sítě 230 V. Nepokoušejte se nabíječku použít s jiným napájecím napětím.** Tato nabíječka není určena pro vozidla.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Přeprava

Baterie DeWALT typu Li-Ion prochází nezbytnými testy (UN Manual of Tests and Criteria - ST/SG/AC.10/11/ Rev.3 Část III, odstavec 38.3) tak, jak je doporučeno ve směrnících pro přepravu nebezpečných výrobků (Recommendations on the Transport of Dangerous Goods).

- Baterie mají účinnou ochranu před vnitřním přetlakem a zkratováním pólů.
- Jako prevence před násilným roztržením a před nebezpečným závěrným proudem byla provedena příslušná měření.

- Ekvivalentní obsah lithia je v zanedbatelném množství.

Baterie DEWALT typu Li-Ion jsou vyjmuty z národních a mezinárodních předpisů týkajících se nebezpečného zboží. Tyto předpisy budou ovšem platit, je-li přepravováno několik baterií současně.

- Ujistěte se, zda jsou baterie zabaleny v souladu s předpisy pro nebezpečné výrobky, jak je zmíněno výše, aby bylo zabráněno jejich zkratování.

Nabíječky

Nabíječka DE9000 může nabíjet baterie Li-Ion s napájecím napětím 28 a 36 V.

Tato nabíječka nemusí být žádným způsobem seřizována a je zkonstruována tak, aby byla zajištěna její co nejjednodušší obsluha.

Postup nabíjení (obr. A, B)



NEBEZPEČÍ: Riziko smrtelného úrazu elektrickým proudem.

Na nabíjecích svorkách nabíječky je napětí 230 V.

Neprovádějte zkoušku vodivými předměty.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

1. Před vložením baterie do nabíječky (13) zapojte napájecí kabel nabíječky do zásuvky elektrické sítě.
2. Vložte baterii do nabíječky. Nabíječka je vybavena ukazatelem se třemi kontrolkami, které indikují stav nabití baterie.
3. Ukončení nabíjení bude indikováno nepřerušovaným svícením červené kontrolky. Baterie je zcela nabitá a může být vyjmuta z nabíječky nebo může být ponechána v nabíječce.

POZNÁMKA: Z důvodu zajištění maximální výkonnosti a životnosti baterií Li-Ion nabíjejte tyto baterie před prvním použitím nejméně po dobu 10 hodin.

Průběh nabíjení

V níže uvedené tabulce je popsán stav nabití baterie.

Stav nabití	
1 kontrolka bliká	< 33%
1 kontrolka bliká, 1 kontrolka svítí	33–66%
1 kontrolka bliká, 2 kontrolky svítí	66–99%
3 kontrolky svítí	100%

Automatické obnovení nabití

Režim automatického obnovení nabití bude vyrovnávat nabití jednotlivých článků baterie na maximální kapacitu. Obnovení nabití baterie by mělo být prováděno jednou týdně nebo vždy, když baterie neumožňuje provedení stejného množství úkonů.

Chcete-li provést obnovení nabití baterie, vložte ji do nabíječky jako obvykle. Nechejte baterii v nabíječce minimálně 10 hodin.

Prodleva zahřátá/studená baterie

Jakmile bude nabíječka detekovat příliš vysokou nebo příliš nízkou teplotu baterie, automaticky zahájí režim prodleva zahřátá/studená baterie a pozastaví nabíjení, dokud baterie nedosáhne odpovídající teploty. Potom nabíječka automaticky přejde do režimu nabíjení. Tato funkce maximálně prodlužuje provozní životnost baterie.

POUZE PRO BATERIE LI-ION

Baterie Li-Ion jsou vybaveny systémem elektronické ochrany, která baterii chrání před přetížením, přehřátím a úplným vybitím.

Při aktivaci systému této elektronické ochrany se nářadí automaticky vypne. Pokud se tak stane, vložte baterii Li-Ion do nabíječky a nechejte ji zcela nabít.

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny baterie

Objednávejte-li náhradní akumulátor, nepamenejte do objednávky doplnit katalogové číslo a napájecí napětí akumulátoru.

Po dodání není baterie zcela nabitá. Před použitím nabíječky a baterie si nejdříve přečtěte níže uvedené bezpečnostní pokyny. Při nabíjení potom postupujte podle uvedených pokynů.

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

- **Nenabíjejte a nepoužívejte baterie ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** Vložení nebo vyjmutí baterie z nabíječky může způsobit jiskření a vznícení prachu nebo výparů.
- Nabíjejte baterie pouze v nabíječkách DEWALT.
- **NESTŘÍKEJTE** na baterie vodu a neponořujte baterie do vody nebo do jiných kapalin.
- **Neskladujte a nepoužívejte nářadí a baterie na místech, kde může teplota**

dosáhnout nebo přesáhnout 40 °C (jako jsou venkovní boudy nebo plechové stavby v letním období).



NEBEZPEČÍ: Nikdy se nepokoušejte do baterie vniknout. Je-li obal baterie prasklý nebo poškozený, nevkládejte baterii do nabíječky. Zabraňte pádu, rozdrčení nebo poškození baterie. Nepoužívejte baterii nebo nabíječku, u kterých došlo k nárazu, pádu nebo jinému poškození (například propíchnutí hřebíkem, zásah kladivem, rozšlápnutí). Mohlo by dojít k úraze elektrickým proudem. Poškozená baterie by měla být vrácena do autorizovaného servisu, kde bude zajištěna její recyklace.



UPOZORNĚNÍ: Není-li nářadí používáno, při odkládání postavte nářadí na stabilní povrch tak, aby nemohlo dojít k jeho pádu. Některá nářadí s velkou baterií budou stát na baterii ve svislé poloze, ale může dojít k jejich snadnému převrhnutí.

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE LI-ION (Li-Ion)

- **Nespalujte baterie, i když jsou vážně poškozeny nebo zcela opotřebený.** Baterie mohou v ohni explodovat. Při spalování baterií typu Li-Ion dochází k vytváření toxických výparů a látek.
- **Dojde-li ke kontaktu obsahu baterie s pokožkou, okamžitě zasažené místo opláchněte mýdlem a vodou.** Dostane-li se kapalina z baterie do očí, proplachujte otevřené oči vodou po dobu 15 minut nebo dokud nedojde k ukončení podráždění. Je-li nutné lékařské ošetření, elektrolyt baterie se skládá ze směsi tekutých organických uhličitánů a solí lithia.
- **Obsah článků baterie může způsobit potíže s dýcháním.** Zajistěte přísun čerstvého vzduchu. Jestliže potíže stále přetrvávají, vyhledejte lékařské ošetření.



VAROVÁNÍ: Riziko popálení. Kapalina z baterie se může vznítit, dojde-li k jejímu kontaktu s jiskřením nebo plamenem.

Baterie (obr. A)

TYP BATERIE

Modely DC228 a DC229 pracují s bateriemi Li-Ion s napájecím napětím 28 V.

Modely DC232, DC233 a DC234 pracují s bateriemi Li-Ion s napájecím napětím 36 V.

Doporučení pro uložení baterií

1. Nejvhodnější místo pro skladování je v chladu a suchu, mimo dosah přímého slunečního záření a nadměrného tepla či chladu. Z důvodu zachování optimálního výkonu a provozní životnosti skladujte nepoužívané baterie při pokojové teplotě.

POZNÁMKA: Baterie Li-Ion by se měly skladovat zcela nabitě.

2. Dlouhodobé skladování baterií i nabíječku nepoškodí. Ve správných podmínkách mohou být tyto výrobky skladovány až 5 let.

Nálepky na nabíječe a na baterii

Mimo piktoqramů uvedených v tomto návodu mohou štítky na nabíječe a na baterii obsahovat i následující piktoqramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze



Doba nabíjení je uvedena v technických údajích



Zabraňte styku s vodou



Nezkoumejte vodivými předměty



Poškozené baterie nenabíjejte



Poškozené nabíječky nepoužívejte



Nabíjejte pouze v rozmezí teplot od 4 °C do 40 °C



Poškozené napájecí kabely ihned vyměňte



Porucha nabíječky



Porucha baterie



Likvidaci baterie provádějte tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí



Baterii nespalujte



Nabíjení provádějte pouze v určených nabíječkách DeWALT

Obsah balení

Balení obsahuje:

- 1 Akumulátorové vrtací kladivo
- 1 Boční rukojeť
- 1 Nastavitelný hloubkový doraz
- 1 Systém odsávání prachu (DC235KL)
- 1 Rychloupínací sklíčidlo (DC229/DC234)
- 2 Baterie (pouze modely KL)
- 1 Nabíječku
- 1 Kuffík (pouze u modelu K)
- 1 Návod k obsluze
- 1 Výkresovou dokumentaci

Poznámka: U modelů N nejsou obsahem balení baterie a nabíječka.

- Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nářadí, jeho částí nebo příslušenství.
- Před použitím nářadí si důkladně přečtěte návod k obsluze.

Popis (obr. A, A1, D, H)



VAROVÁNÍ: Nikdy neprovádějte žádné úpravy elektrického nářadí a jeho součástí. Mohlo by dojít k jeho poškození nebo k poranění osob.

POUŽITÍ VÝROBKU

Vaše akumulátorová vrtací kladiva DC228, DC229, DC232, DC233 a DC234 jsou určena pro profesionální vrtání, příklepové vrtání, šroubování a lehké sekací práce.

NEPOUŽÍVEJTE ve vlhkém prostředí nebo v prostředí s výskytem hořlavých kapalin a plynů.

Tato kombinovaná vrtací kladiva pro náročné použití jsou profesionálním elektrickým nářadím. **ZABRAŇTE** dětem, aby se dostaly s tímto nářadím do kontaktu. Používají-li toto nářadí nezkušené osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

- 1 Spínač s regulací otáček
- 2 Přepínač chodu vpřed/vzad
- 3 Volič režimu
- 4 Bezpečnostní pojistka

- 5 Držák nástroje
- 6 Zajišťovací objímka
- 7 Prachový kryt
- 8 Nastavitelný hloubkový doraz
- 9 Boční rukojeť
- 10 Hlavní rukojeť
- 11 Baterie

Nabíječka

Ve vaší nabíječce DE9000 mohou být nabíjeny baterie DeWALT typu Li-Ion s napájecím napětím 36 V (DE9360) a 28 V (DE9280) s kapacitou 2,2 Ah.

- 11 Baterie
- 12 Uvolňovací tlačítko
- 13 Nabíječka
- 14 Indikátory nabíjení (červené)
- 15 Zajišťovací objímka držáku nástrojů
- 16 Sklíčidlo

Systém odsávání prachu

- 17 Kolíkové konektory pro systém odsávání prachu [DC228, DC229, DC232, DC234 (mimo typ 1)]
- 18 Systém odsávání prachu (D25302DH, prodáván samostatně)
- 19 Systém odsávání prachu připojený k vrtacímu kladivu

DC228, DC229, DC232, DC233, DC234 (MIMO TYP 1)

Systém odsávání prachu D25302DH můžete zakoupit samostatně u nejbližšího autorizovaného prodejce DeWALT.

Spojka s ochranou před přetížením

V případě zaseknutí vrtáku je pohon hřídele vrtáčky přerušen. S ohledem na výsledné síly vždy držte nářadí oběma rukama a zaujměte pevný postoj.

Mechanismus brzdy

Po uvolnění spínače s regulací otáček je otáčení hřídele okamžitě zastaveno.

Aktivní regulace vibrací

Aktivní regulace vibrací neutralizuje vibrace vznikající použitím příklepového mechanismu kladiva. Snížení vibrací přenášených na ruce a paže obsluhy umožňuje pohodlnější a dlouhodobější použití nářadí a prodlužuje také provozní životnost nářadí. Pokud je nářadí v provozu, vibrační síly jsou vyrovnávány pomocí pružně uloženého mechanismu. Tento tlumící účinek lze pocítit, pokud je na nářadí vyvíjen tlak. Ujistěte se, zda je pružina v záběru a zda není příliš tuhá. Mechanismu by měl být v „plovoucí“ poloze.

Elektrická bezpečnost

Elektromotor byl zkonstruován pouze pro jedno napájecí napětí. Vždy zkontrolujte, zda napětí baterie odpovídá napětí na výkonovém štítku nářadí. Ujistěte se, zda hodnota napájecího napětí vaší nabíječky odpovídá napájecímu napětí v elektrické síti.



Vaše nabíječka DEWALT je chráněna dvojitou izolací v souladu s normou EN 60335.

Použití prodlužovacího kabelu

Pokud to není nezbytně nutné, prodlužovací kabel nepoužívejte. Používejte schválený prodlužovací kabel vhodný pro vaši nabíječku (viz technické údaje). Minimální průřez vodiče je 1 mm², maximální délka je 30 m.

Montáž a seřízení



VAROVÁNÍ: Před prováděním montáže a seřízení vždy vyjměte baterii.



VAROVÁNÍ: Před vložením nebo vyjmutím baterie nářadí vždy vypněte.



VAROVÁNÍ: Používejte pouze baterie a nabíječky DEWALT.

Nasazení a sejmutí baterie (obr. A)

- Baterii (11) nasadíte tak, že ji srovnáte s místem jeho uložení na nářadí. Nasuňte baterii do nářadí a zatlačte na ni tak, aby došlo k jejímu zajištění ve správné poloze.
- Chcete-li baterii vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko (12) a současně baterii vytáhněte z nářadí.

Volba pracovního režimu (obr. C)

Nářadí může být používáno v následujících pracovních režimech:



Vrtání bez přiklepu: pro šroubování a vrtání do kovu, dřeva a plastů.



Vrtání s přiklepem: pro vrtání do betonu a zdva.



Pouze přiklep: pro lehké sekání.

- Provozní režim zvolte stisknutím bezpečnostní pojistky (4) a otočením voliče režimu (3) do polohy, ve které směřuje na symbol požadovaného režimu.

- Uvolněte bezpečnostní pojistku a zkontrolujte, zda je volič režimu zajištěn ve zvolené poloze.



VAROVÁNÍ: Neměňte režim během chodu nářadí.

Instalace a demontáž příslušenství SDS-plus (obr. D)

Toto kombinované vrtací kladivo používá příslušenství SDS-plus (viz průřez upínací stopky vrtáku SDS-plus na obrázku D).

- Provádějte čištění a mazání upínací stopky vrtáku.
- Zasuňte upínací stopku nástroje do držáku nástrojů (5).
- Zasuňte nástroj a lehce s ním otočte, aby došlo k jeho zapadnutí do drážek.
- Zatáhněte za nástroj a ujistěte se, zda je správně zajištěn. Funkce přiklepu vyžaduje, aby se nástroj po zajištění v držáku mohl pohybovat v axiálním směru v rozmezí několika centimetrů.
- Chcete-li nástroj vyjmout, zasuňte zajišťovací objímku (15) směrem dozadu a vyjměte nástroj.

Upevnění boční rukojeti (obr. E)

Boční rukojeť (9) může být připevněna tak, aby vyhovovala pravákům i levákům.



VAROVÁNÍ: Nářadí používejte vždy s řádně připevněnou boční rukojetí.

- Povolte boční rukojeť.
- Pro praváky: nasuňte rukojeť na objímku za držákem nástrojů tak, aby byla rukojeť vlevo.
- Pro leváky: nasadte rukojeť na objímku za držákem nástrojů tak, aby byla rukojeť vpravo.
- Nastavte boční rukojeť do požadované polohy a přitáhněte ji.

Nastavení hloubky vrtání (obr. F)

- Upněte do držáku nástrojů požadovaný vrták.
- Uvolněte boční rukojeť (9).
- Protáhněte nastavitelný hloubkový doraz (8) otvorem v boční rukojeti.
- Nastavte hloubku vrtání podle uvedeného obrázku.
- Přitáhněte boční rukojeť.

Přepínač chodu vpřed/vzad (obr. G)

- Zatlačte přepínač chodu vpřed/vzad (2) doleva, aby bylo nastaveno otáčení nástroje dopředu (otáčení nástroje doprava). Viz šipky na nářadí
- Zatlačte přepínač chodu vpřed/vzad (2) doprava, aby bylo nastaveno otáčení nástroje směrem dozadu (otáčení nástroje doleva).



UPOZORNĚNÍ: Před provedením změny směru otáčení počkejte, až se motor zcela zastaví.

DC229/DC234 - výměna držáku nástrojů za sklíčidlo (obr. H)

- Otočte zajišťovací objímku (6) do odjištěné polohy a sejměte držák nástrojů (5).
- Nasadte sklíčidlo (16) na hřídel a otočte zajišťovací objímku do zajišťovací polohy.
- Chcete-li vyměnit sklíčidlo za držák nástrojů, nejdříve stejným způsobem demontujte sklíčidlo. Potom stejným způsobem nainstalujte držák nástrojů.



UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepoužívejte standardní sklíčidla v režimu vrtání s přiklepem.

Výměna prachového krytu (obr. D)

Prachový kryt (7) chrání mechanismus před prachem. Opotřebovaný prachový kryt okamžitě vyměňte.

- Zasuňte zajišťovací objímku (15) směrem dozadu a sejměte prachový kryt (7).
- Instalujte nový prachový kryt.
- Uvolněte zajišťovací objímku držáku nástrojů.

OBSLUHA

Pokyny pro obsluhu



VAROVÁNÍ:

- Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy a příslušná nařízení.
- Dávejte pozor na umístění elektrického vedení a potrubí.
- Vyvíjejte na obrobek pouze lehký tlak (asi 5 kg). Nadměrný tlak na nářadí neurychlí vrtání, ale sníží výkon nářadí a může zkrátit dobu jeho provozní životnosti.

- Nevrtajte příliš hluboko, aby nedošlo k poškození prachového krytu. Vždy držte nářadí pevně oběma rukama a zaujměte pevný postoj. Nářadí používejte vždy s řádně připevněnou boční rukojetí.
- Není-li pracovní nástroj již dostatečně ostrý, použijte nový pracovní nástroj.

Před zahájením práce:

- Ujistěte se, zda je akumulátor (zcela) nabit.
- Ujistěte se, zda je akumulátor řádně usazen.

Správná poloha rukou (obr. A, I)



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění **VŽDY** používejte správný úchop nářadí, jako na uvedeném obrázku.



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění držte nářadí **VŽDY** bezpečně a očekávejte nenadálé reakce.

Správná poloha rukou vyžaduje, abyste měli jednu ruku na boční rukojeti (9) a druhou ruku na hlavní rukojeti (10).

Před zahájením provozu:

- Ujistěte se, zda je baterie (zcela) nabitá.
- Ujistěte se, zda je baterie řádně usazena.

Zapnutí a vypnutí (obr. A)

- Chcete-li nářadí spustit, stiskněte spínač s regulací otáček (1). Otáčky nářadí jsou určeny tlakem vyvíjeným na spínač.
- Chcete-li nářadí vypnout, uvolněte spínač.
- Chcete-li nářadí zastavit, přesuňte spínač chodu vpřed/vzad (2) do střední polohy.

Vrtání s přiklepem (obr. A)

- Nastavte volič režimu (3) do polohy „vrtání s přiklepem“.
- Upněte vhodný vrták. Chcete-li dosáhnout co nejlepšího výsledku, používejte vysoce kvalitní vrtáky s hroty ze slinutého karbidu.
- Nastavte boční rukojeť (9) do požadované polohy.
- V případě nutnosti nastavte hloubku otvoru.
- Označte si místo, kde bude vyvrtán otvor.
- Vrták umístěte na značku a spusťte nářadí.

Vrtání bez přiklepu (obr. A)

- Nastavte volič režimu (3) do polohy „vrtání bez přiklepu“.
- V závislosti na typu vašeho nářadí postupujte podle některých z následujících pokynů:
 - Nasazení adaptéru sklíčidla/sestavy sklíčidla (DC228/DC232/DC233). Pro sklíčidla standardních rozměrů 10 nebo 13 mm jsou k dispozici speciální adaptéry SDS-plus se závitem, aby bylo umožněno použití nástrojů s rovnou upínací stopkou.
 - Vyměňte držák nástrojů za sklíčidlo (DC229/DC234).
- Postupujte stejným způsobem, jako při vrtání s přiklepem.



UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepoužívejte standardní sklíčidla v režimu vrtání s přiklepem.

Šroubování (obr. A)

- Nastavte volič režimu (3) do polohy „vrtání bez přiklepu“.
- Zvolte si směr otáčení.
- V závislosti na typu vašeho nářadí postupujte podle některých z následujících pokynů:
 - Chcete-li použít šestihránné šroubovací násady, použijte speciální adaptér SDS-plus® pro šroubování (DC228/DC233/DC232).
 - Vyměňte držák nástrojů za sklíčidlo (DC229/DC234).
- Vložte do držáku požadovaný šroubovací nástroj. Při šroubování šroubů s plochou drážkou v hlavě vždy používejte násadu s naváděcím pouzdem.
- Lehce stlačte spínač s regulací otáček (1), aby nedošlo k poškození hlavy šroubu. Při zpětném chodu (otáčení doleva) je rychlost otáček automaticky snížena, aby došlo ke snadnému vyšroubování šroubu.
- Pokud je hlava šroubu zapuštěna do povrchu obrobku, uvolněte stisk spínače s regulací otáček, aby nedošlo k zařezání hlavy šroubu do obrobku.

DC228/DC229/DC233/DC234 - Sekání (obr. A)

- Nastavte volič režimu (3) do polohy „pouze přiklep“.
- Nasadte příslušné dláto a zkontrolujte, zda je řádně zajištěno.
- Nastavte boční rukojeť (9) do požadované polohy.
- Zapněte nářadí a zahajte práci.

Při změně režimu sekání na rotační režim budete možná muset krátce protočit motor, aby došlo k zapadnutí převodových kol převodovky.



VAROVÁNÍ:

- Toto nářadí nepoužívejte k míchání nebo k čerpání lehce hořlavých nebo výbušných kapalin (benzín, alkohol apod.).
- Nepoužívejte nářadí k míchání hořlavých kapalin opatřených odpovídající etiketou

Doplňkové příslušenství



VAROVÁNÍ: Jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností DEWALT, nebylo s tímto výrobkem testováno. Proto by mohlo být použití takového příslušenství s tímto nářadím velmi nebezpečné. Používejte s tímto nářadím pouze příslušenství doporučené společností DEWALT, aby bylo omezeno riziko způsobení zranění.

Jako doplňkové příslušenství jsou nabízeny různé typy vrtáků a sekacích dlát SDS-plus®.

Další podrobnosti týkající se příslušenství získáte u autorizovaného dealera DEWALT.

Údržba

Vaše elektrické nářadí DEWALT bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Předpokladem dlouhodobé bezproblémové funkce nářadí je jeho pravidelné čištění a údržba.

- Toto nářadí nemá žádné díly, které by mohl uživatel opravit sám. Přibližně po 40 hodinách provozu odnesete nářadí do autorizovaného servisu DEWALT. Pokud se vyskytnou problémy ještě před uplynutím této doby, kontaktujte autorizovaný servis DEWALT.



Mazání

Vaše elektrické nářadí nevyžaduje žádné další mazání. Používané příslušenství a přídatná zařízení musí být pravidelně mazána v blízkosti uchycení systému SDS-plus®.



Čištění



VAROVÁNÍ:

- Nabíječku před čištěním krytů měkkým hadříkem odpojte od elektrické sítě.
- Před čištěním z nářadí vyjměte baterii.
- Udržujte čisté ventilační drážky a plastový kryt pravidelně čistěte měkkým hadříkem.

Ochrana životního prostředí



Tříděný odpad. Tento výrobek nesmí být vyhozen do běžného domovního odpadu.

Nebudete-li váš výrobek DEWALT dále potřebovat nebo uplyne-li doba jeho provozní životnosti, nelikvidujte jej společně s domovním odpadem. Zlikvidujte tento výrobek ve tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá zabránit znečištění životního prostředí a snižuje požadavky na nové suroviny.

Místní předpisy mohou upravovat způsob likvidace domácích elektrických spotřebičů v místních sběrnách nebo v místě nákupu výrobku.

Společnost DEWALT poskytuje možnost sběru a recyklace použitých výrobků DEWALT po ukončení jejich provozní životnosti. Chcete-li získat výhody této služby, odevzdejte prosím vaše nářadí jakémukoliv autorizovanému servisu, který nářadí odebere a zajistí jeho recyklaci.

Místo vaší nejbližší autorizované servisní pobočky DEWALT se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně tohoto návodu. Seznam servisních středisek DEWALT a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: www.2helpU.com



Baterie

Pokud baterie přestane dodávat dostatečný výkon, musí být nabita. Po ukončení provozní životnosti baterie proveďte její likvidaci tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie a potom ji vyjměte z nářadí.
- Články typu Li-Ion jsou recyklovatelné. Odevzdejte je prosím dodavateli nebo v místní recyklační stanici. Shromážděné baterie budou vhodným způsobem zlikvidovány nebo recyklovány.

Politika našich služeb zákazníkům

Spokojenost zákazníka s výrobkem a servisem je náš nejvyšší cíl. Kdykoliv budete potřebovat radu či pomoc, obraťte se s důvěrou na náš nejbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na nejvyšší úrovni.

Záruka DEWALT

Blahopřejeme Vám k zakoupení tohoto vysoce kvalitního výrobku DEWALT. Náš závazek ke kvalitě v sobě samozřejmě zahrnuje také naše služby zákazníkům. Proto poskytujeme záruční dobu daleko přesahující minimální požadavky vyplývající ze zákona.

Kvalita tohoto přístroje nám umožňuje poskytnout Vám **30 dní záruku výměny**. Pokud se objeví v průběhu 30 dní od zakoupení nářadí jakýkoliv nedostatek podléhající záruce, bude Vám u Vašeho obchodníka nářadí vyměněno za nové. Díky **1 roční záruce jistoty** máte nárok po dobu 1 roku od zakoupení přístroje na jeden bezplatný servis v autorizovaném servisním středisku DEWALT. **Zárukou kvality** firma DEWALT garantuje po dobu trvání záruční doby (**24 měsíců při nákupu pro přímou osobní spotřebu, 12 měsíců při nákupu pro podnikatelskou činnost**) bezplatné odstranění jakékoliv materiálové nebo výrobní závady za následujících podmínek:

- Přístroj bude dopraven (spolu s originálním záručním listem DEWALT nebo s dokladem o nákupu), do jednoho z pověřených servisních středisek DEWALT, které jsou autorizované k provádění záručních oprav.
- Přístroj byl používán a udržován v souladu s návodem k obsluze.
- Motor přístroje nebyl přetěžován a nejsou viditelné žádné známky poškození vlivem vnějších vlivů.
- Do přístroje nebylo zasahováno nepovolanou osobou. Osoby povolané tvoří personál servisních středisek DEWALT, které jsou autorizované k provádění záručních oprav.

Navíc poskytuje servis DEWALT na všechny prováděné opravy a vyměněné náhradní díly další servisní záruční dobu v trvání 6 měsíců.

Záruční list je dokladem práv spotřebitele – zákazníka ve smyslu § 620 Občanského zákoníku a § 429 Obchodního zákoníku. Patří k prodávanému výrobku odpovídajícího katalogového a výrobního čísla jako jeho příslušenství. Při každé reklamaci je třeba tento záruční list nebo doklad o koupi předložit prodávajícímu, případně servisnímu středisku DEWALT pověřenému vykonáváním záručních oprav. Ve vlastním zájmu si záruční list spolu s originálem dokladu o nákupu pečlivě uschovejte.

DEWALT nabízí rozsáhlou síť autorizovaných servisních oprav a sběrných středisek. Jejich seznam najdete na záručním listě. Další informace týkající se servisu můžete získat na níže uvedených telefonních číslech a na internetové adrese www.2helpU.com.

Stanley Black & Decker

Czech republic s.r.o.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká republika

tel: +420 261 009 772
fax: +420 261 009 784
obchod@blackdecker.com

Právo na případné změny vyhrazeno.

04/2011

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.blackanddecker.cz
www.dewalt.cz
obchod@blackdecker.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1 Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

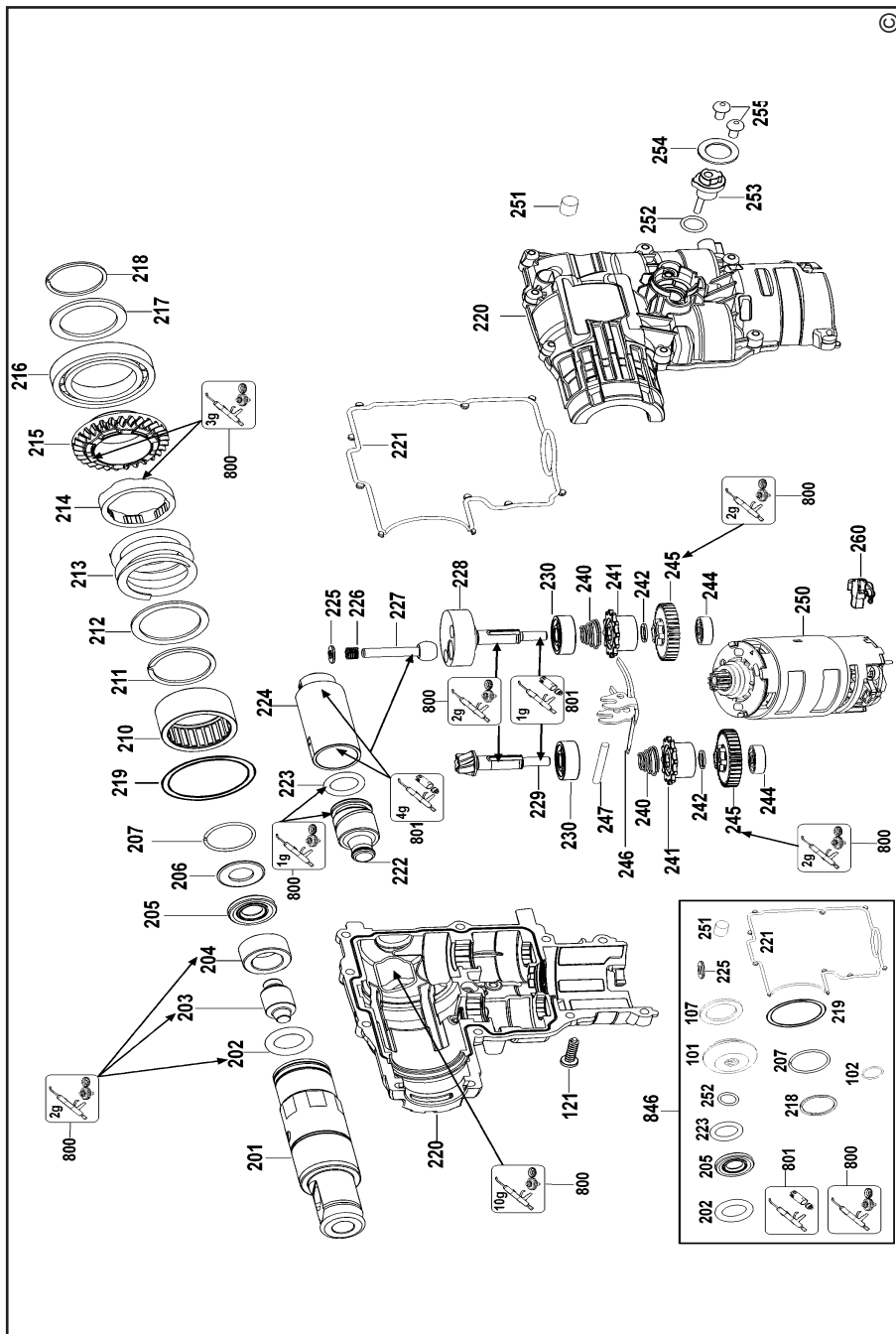
Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: 00421 244 638 121,3 Fax: 00421 244 638 122
www.blackanddecker.sk
www.dewalt.sk
informacie@blackanddecker.sk

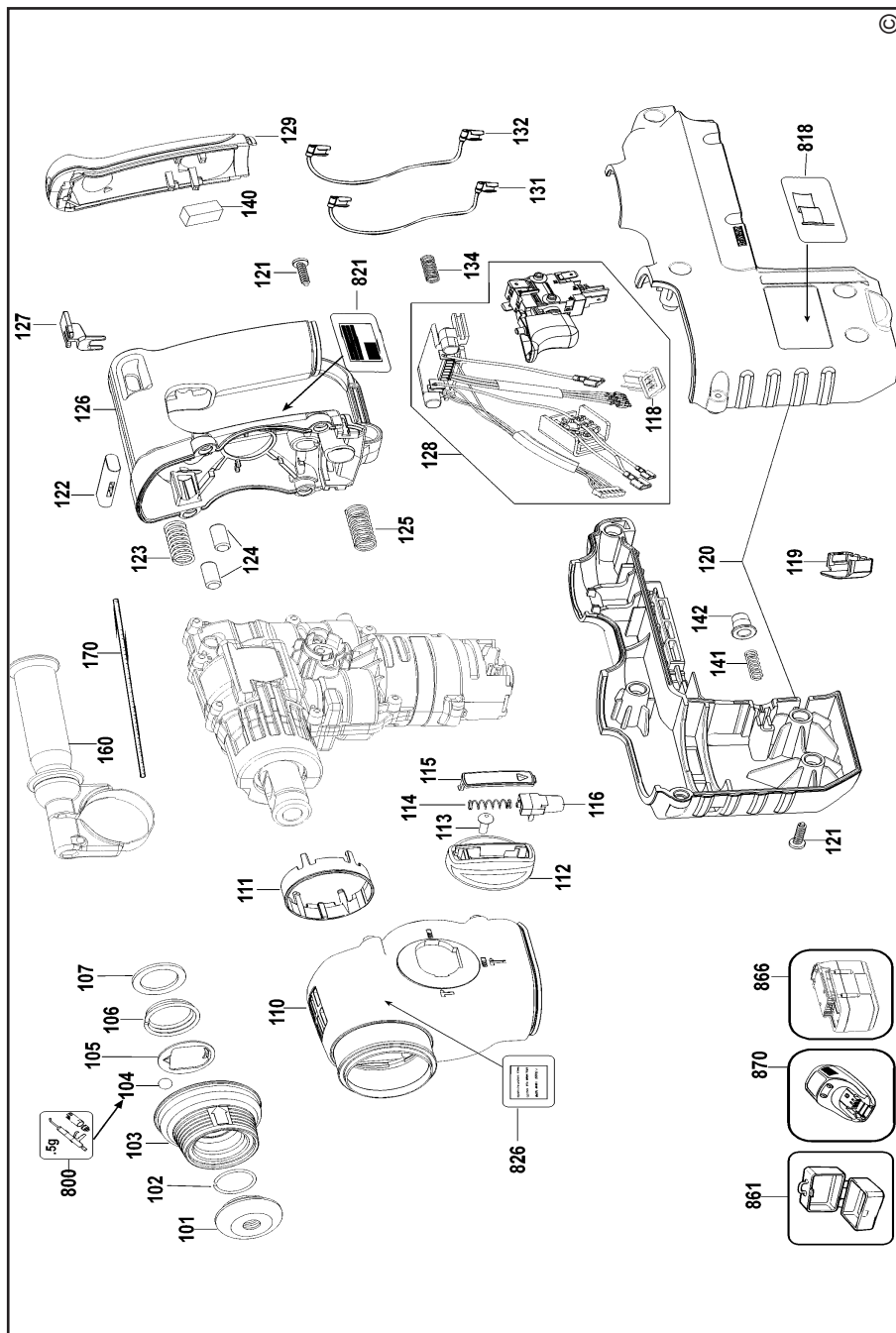
BAND SERVIS

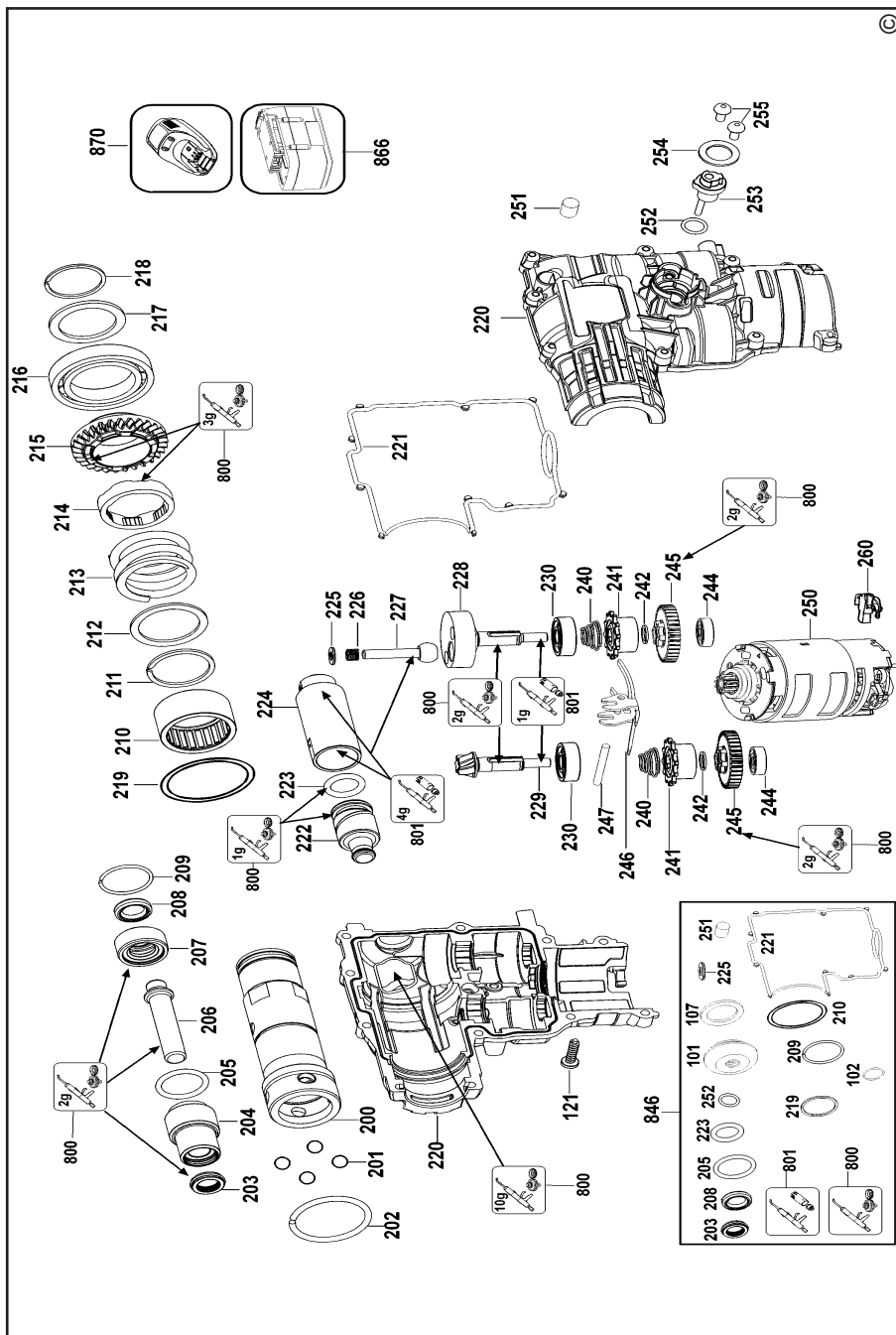
Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063 Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

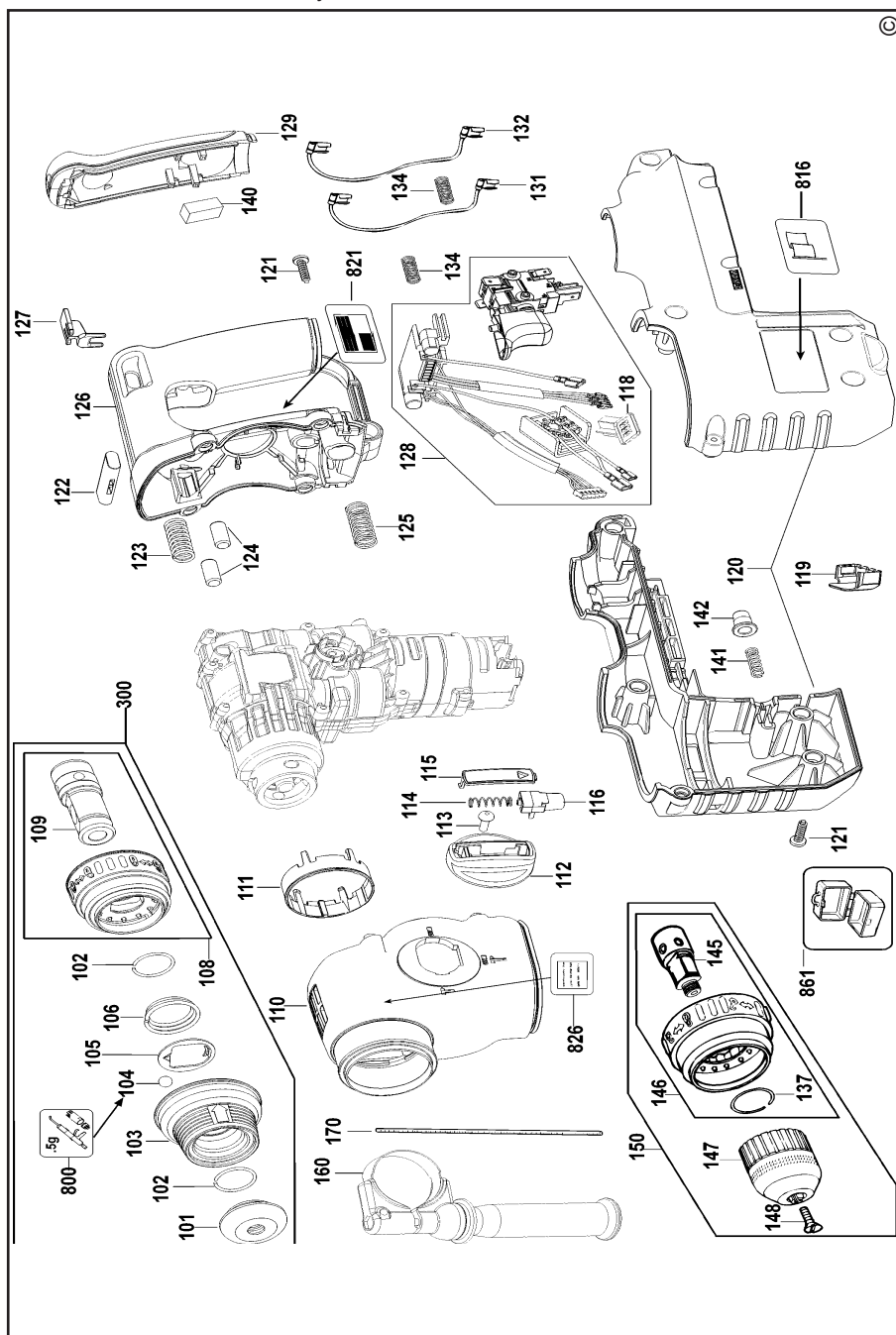
BAND SERVIS

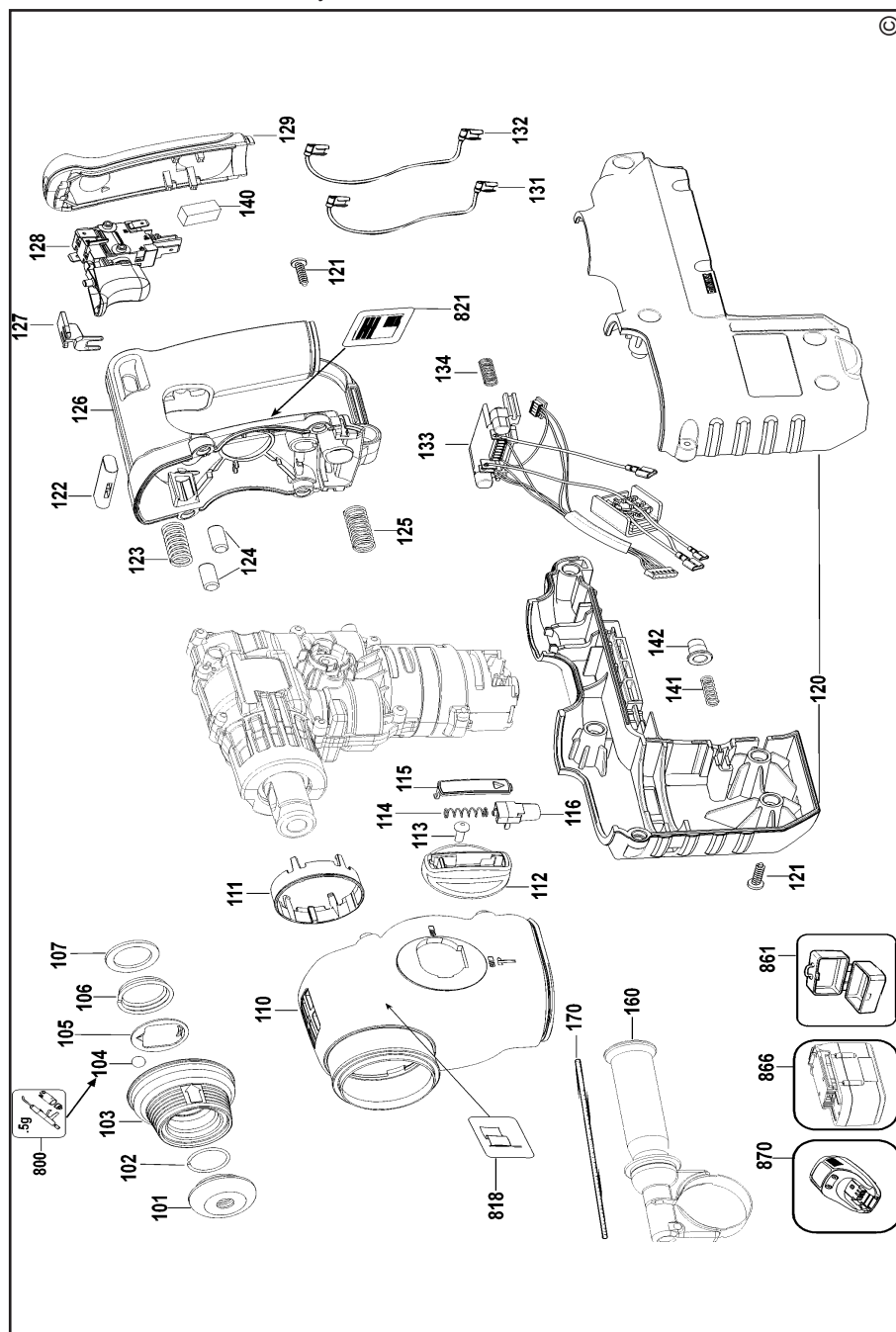
Južná trieda 17 (budova TWD)
040 01 Košice
Tel.: 00421 556 233 155
bandservis@zoznam.sk

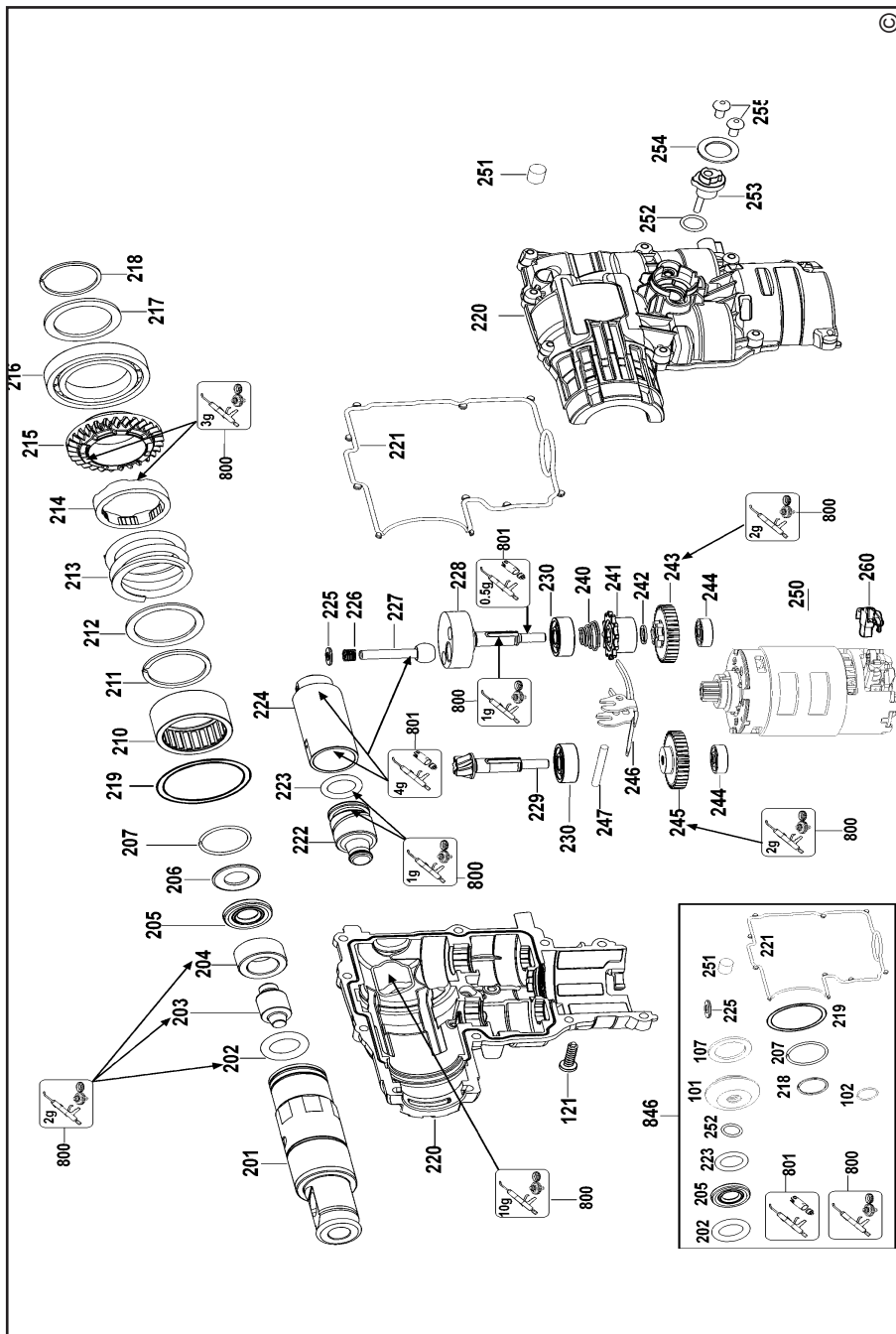


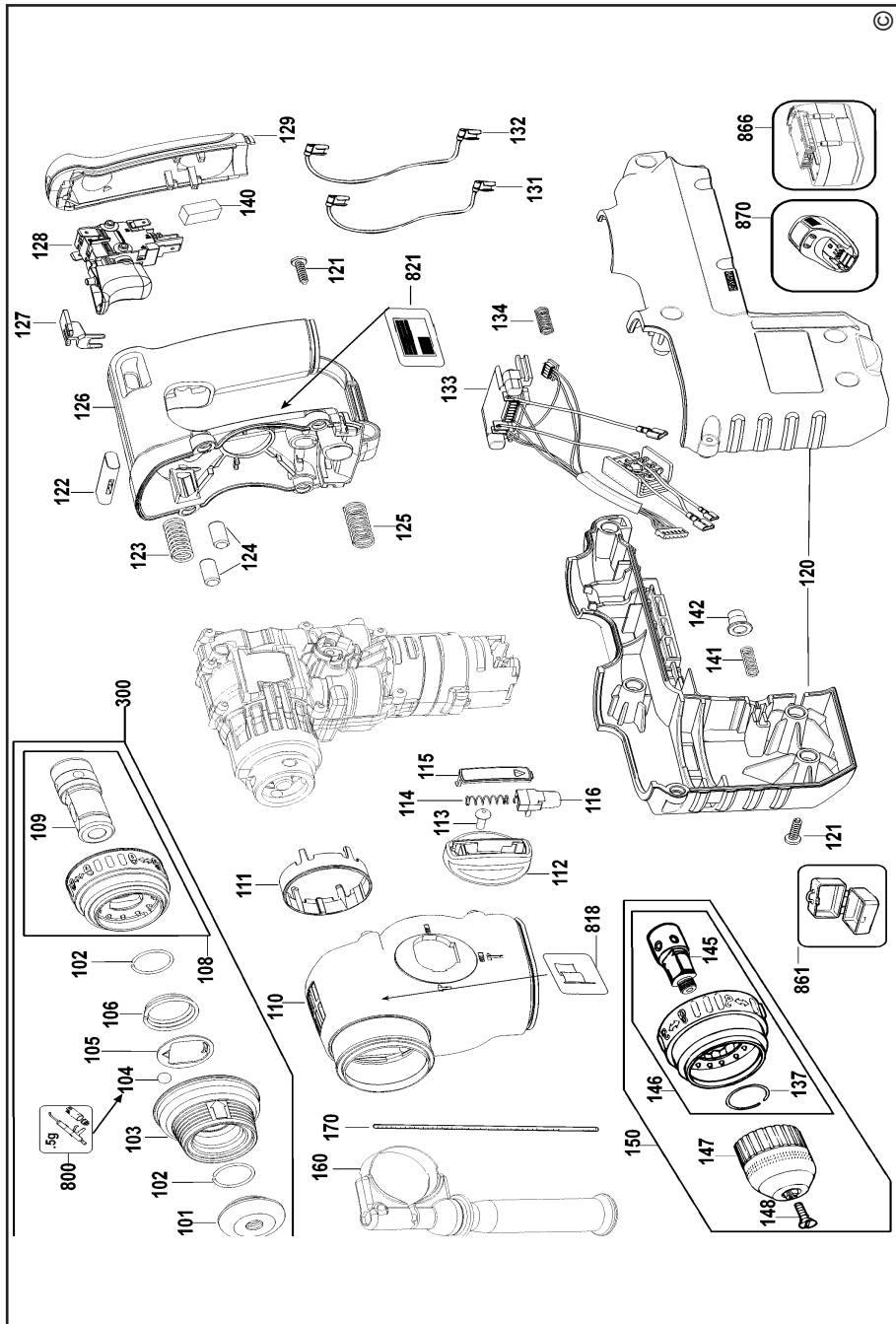


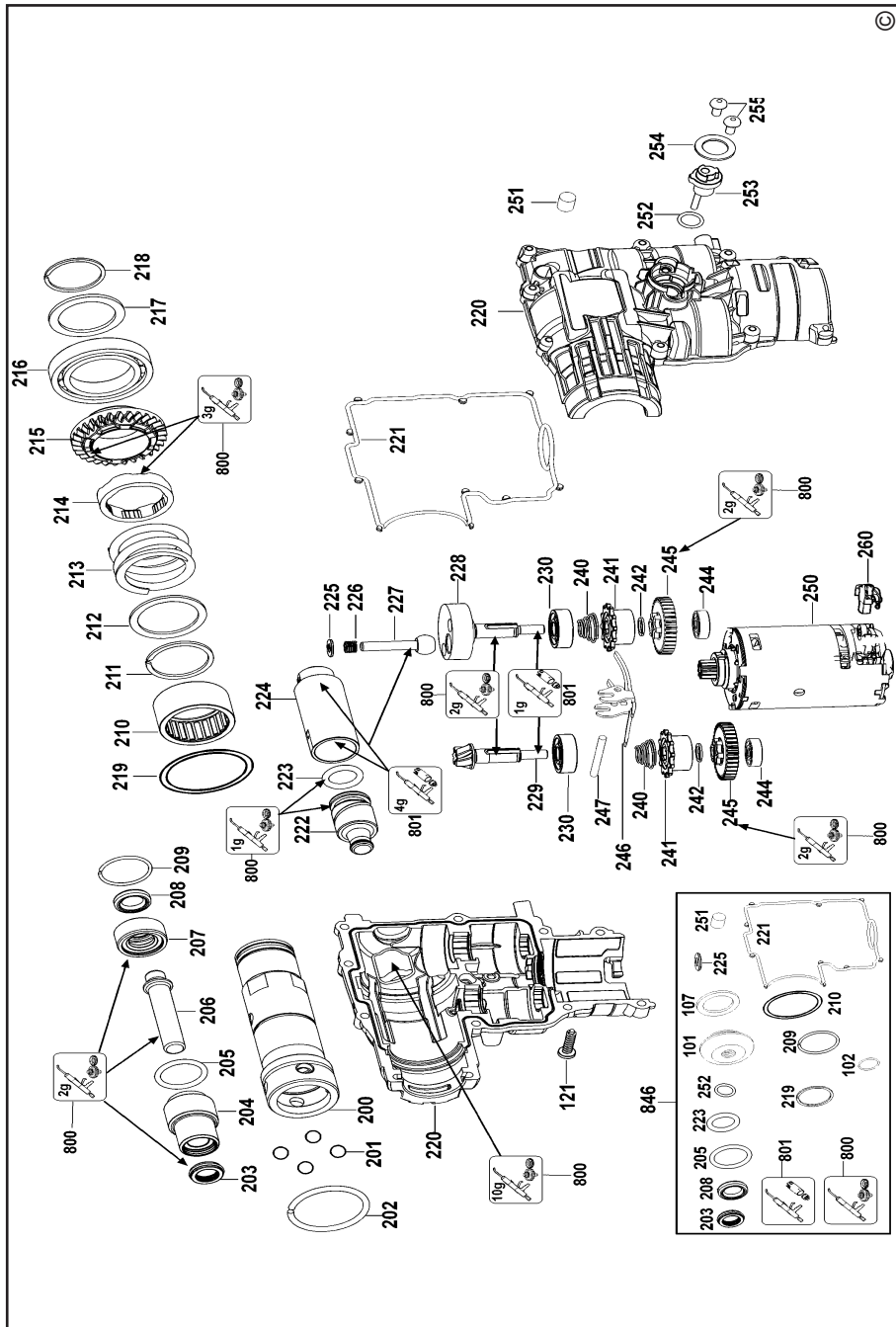






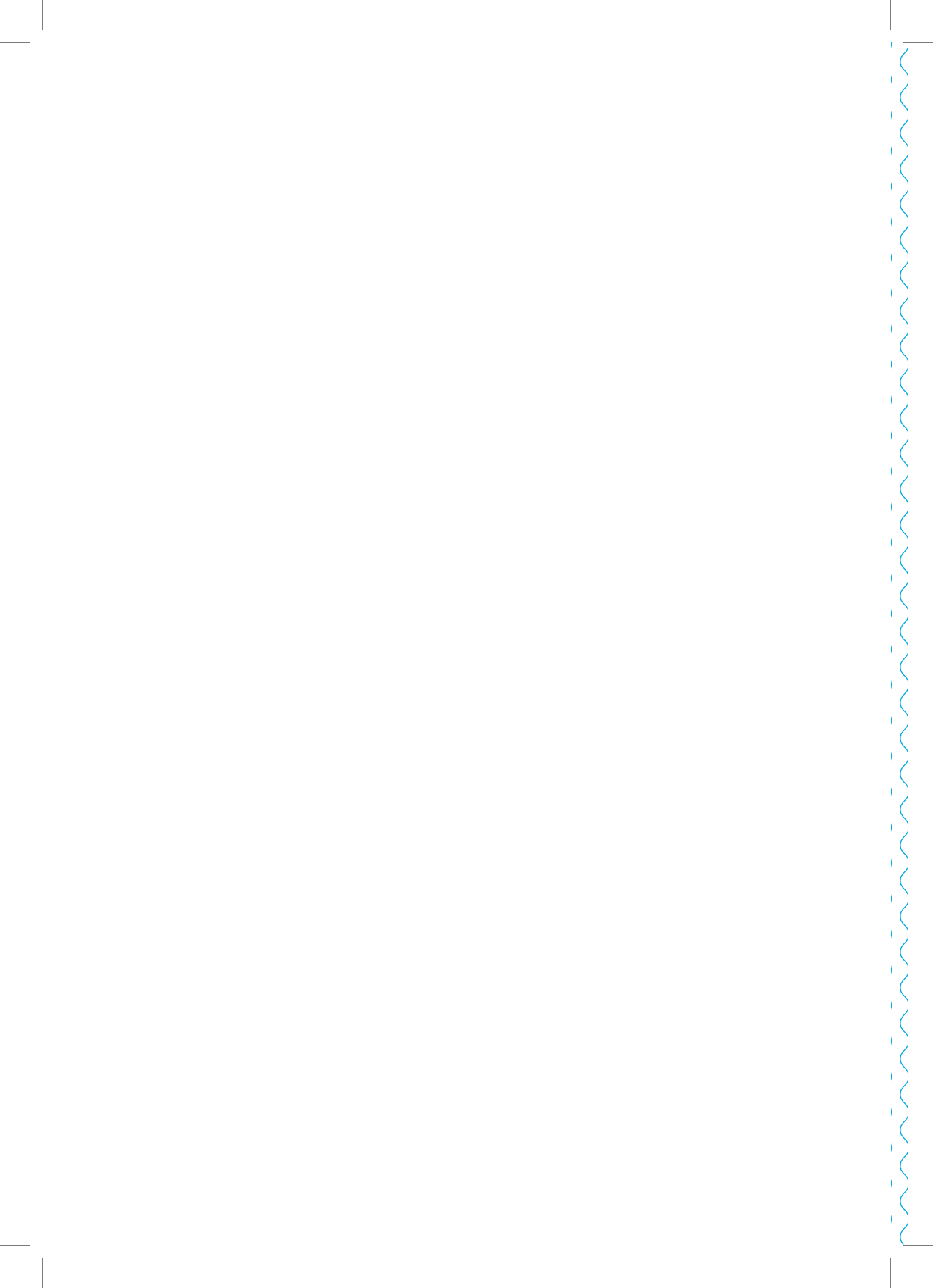














ZÁRUČNÍ LIST



ZÁRUČNÝ LIST



ZÁRUČNÍ DOBA POSKYTOVANÁ PRODEJCEM NA PRODANÝ VÝROBEK JE:
ZÁRUČNÁ DOBA POSKYTOVANÁ PREDAJCOM NA PREDANÝ VÝROBEK JE:

- 24 měsíců při prodeji zboží fyzické osobě – spotřebitelé pro soukromou přímou spotřebu (§ 620 Občanského zákoníku)
- 24 mesiacov pri predaji tovaru fyzickej osobe – spotrebiteľovi pre súkromnú priamu osobnú spotrebu (§ 52 a § 620 Občianskeho zákonníka)
- 12 měsíců při prodeji zboží podnikateli, který ho používá v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti (§ 429 Obchodního zákoníku)
- 12 mesiacov pri predaji tovaru podnikateľovi, ktorý koná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti (§ 429 Obchodného zákonníka)

Od data prodeje/Od datumu predaja:

Kupující prohlašuje, že účel nákupu je pro/Kupujúci prehlasuje, že účel nákupu je pre:

- Přímou osobní spotřebu/Priamu osobnú spotrebu
- Obchodní a podnikatelskou činnost/obchodnú a podnikateľskú činnosť

IČO:

Číslo pokladního dokladu - faktury/Číslo pokladničného dokladu - faktúry:

TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

